



มคอ.3 รายละเอียดของรายวิชา

Course Specification

รหัสวิชา 0109325 ถ้อยคำสำนวนจีน

(Chinese Proverbs)

รายวิชานี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ.2565

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยทักษิณ

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัส ชื่อรายวิชา จำนวนหน่วยกิต รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน รายวิชาที่เรียนพร้อมกัน
และคำอธิบายรายวิชา

0109313 ภาษาจีนโบราณประยุกต์

3(3-0-6)

Applied Classical Chinese

บูรพวิชา : -

ควบคู่ : -

รูปแบบ ประเภท โครงสร้าง ความหมายและที่มาของถ้อยคำสำนวนจีน การประยุกต์ใช้ในรูปแบบ
และความหมายที่ถูกต้อง

Forms, types, structures, meanings, and history of Chinese proverbs;

correct application of Chinese proverb forms and meanings

2. ประเภทของรายวิชา

- ☐ ศึกษาทั่วไป
- ☐ วิชาพื้นฐานเฉพาะด้าน
- ☐ วิชาเอกบังคับ
- ☒ วิชาเอกเลือก
- ☐ วิชาโท
- ☐ วิชาเลือกเสรี

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา อาจารย์ ดร.หลี่ เส้าฮุย

อาจารย์ผู้สอน อาจารย์ ดร.หลี่ เส้าฮุย

4. ปีการศึกษา/ ภาคการศึกษา/ กลุ่มผู้เรียน

ภาคเรียนที่2 ปีการศึกษา 2568 ชั้นปีที่ 3

5. สถานที่เรียน

มหาวิทยาลัยทักษิณ วิทยาเขตสงขลา

6. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด

1 พ.ย. 2567

หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้/มีความสามารถ/สมรรถนะที่ต้องการด้านต่าง ๆ

CLO1 เรียนรูปแบบ ประเภท โครงสร้าง ความหมาย และที่มาของสำนวนจีนพร้อมทั้งสามารถศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองโดยผ่านทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาจีนได้

CLO2 วิเคราะห์ ถ้อยคำ สำนวนโวหาร และสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในรูปแบบและความหมายที่ถูกต้องได้

CLO3 มีคุณธรรม จริยธรรม ซื่อสัตย์สุจริต รับผิดชอบ ตรงต่อเวลา สามารถรับฟังความคิดเห็นและทำงานร่วมกับผู้อื่นได้

2. วัตถุประสงค์ของรายวิชา

เพื่อให้ตรงตามกรอบมาตรฐานระดับอุดมศึกษาตามที่สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษาแห่งชาติกำหนด

3. ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตของหลักสูตร (Life-long Learning)

LLL1 ทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเอง

- ศึกษาค้นคว้าความรู้จากแหล่งต่าง ๆ ด้วยตนเอง
- ศึกษาค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมควบคู่กับการเรียนในชั้นเรียน

LLL2 สามารถคิดวิเคราะห์และการแก้ปัญหา

- อภิปรายร่วมกัน
- วิเคราะห์และแก้ปัญหาจากหัวข้อที่กำหนดให้หรือจากสถานการณ์จริง
- สะท้อนความคิด การระดมสมอง

LLL3 สามารถทำงานและอยู่ร่วมกันกับผู้อื่น

- ฝึกปฏิบัติในชั้นเรียนหรือนอกชั้นเรียน
- จัดกิจกรรม Active Learning

LLL4 สามารถคิดสร้างสรรค์และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

- นำเสนอผลงาน
- โครงการ/นวัตกรรม

หมวดที่ 3 ลักษณะการดำเนินการ

1. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

ภาคบรรยาย	ภาคปฏิบัติ	การศึกษาด้วยตนเอง
จำนวน 3 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ x 15 สัปดาห์	-	จำนวน 6 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ x 15 สัปดาห์

คำชี้แจง : ภาคการศึกษาคิดเป็นไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์

2. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์และช่องทางที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่ผู้เรียนเป็นรายบุคคล

จัดตารางให้นิสิตเข้าพบได้ 2 ชั่วโมง/สัปดาห์ / ติดต่อผู้สอนผ่านทางโทรศัพท์ / line

หมวดที่ 4 แผนการสอนและการประเมินผล

1. แผนการสอน

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
1	(1) ชี้แจงคำอธิบายรายวิชา เนื้อหาที่ต้อง เรียน เกณฑ์การวัดและประเมินผล (มคอ. 3) (2) แบบทดสอบก่อนเรียน	3	0	กิจกรรมการเรียนรู้ 1.อาจารย์ผู้สอน ชี้แจงเกี่ยวกับ รายละเอียดการเรียน การสอนเกณฑ์การวัด และประเมินผล และ ให้นิสิตซักถามและ แสดงความคิดเห็น 2. .อาจารย์สังเกต พฤติกรรม การเข้าเรียน การแต่ง กาย การมีส่วนร่วมใน ชั้นเรียน <u>สื่อการสอน</u> 1.มคอ. 3 2.แบบทดสอบก่อน เรียน	อ.ดร.หลี่ เส้า สุข
2	บทที่ 1 介绍熟语 (惯用语、歇后 语、谚语和成语)	3	0	กิจกรรมการเรียนรู้ 1.อาจารย์สังเกต พฤติกรรม การเข้าเรียน การแต่ง กาย การมีส่วนร่วมใน ชั้นเรียน 2.บรรยายทฤษฎี เกี่ยวกับ	อ.ดร.หลี่ เส้า สุข

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				ส่วนเงินในรูปแบบ ต่าง ๆ 3.ทำแบบฝึกหัดท้าย บท <u>สื่อการสอน</u> 1.เอกสาร ประกอบ การสอน 2.พาวเวอร์พอยต์	
3-5	บทที่ 2 惯用语	9	0	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1.อาจารย์สังเกต พฤติกรรม การเข้าเรียน การแต่ง กาย การมีส่วนร่วมในชั้น เรียน 2.ศึกษารูปแบบ ประเภท โครงสร้าง ความหมาย และ ที่มา ของ 惯用语 3.ทำแบบฝึกหัดท้าย บท 4.ทดสอบย่อย <u>สื่อการสอน</u> 1.พาวเวอร์พอยต์ 2.เอกสาร ประกอบ การสอน	อ.ดร.หลี่ เส้า สูย
6-8	บทที่ 3 歇后语	9	0	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u>	อ.ดร.หลี่ เส้า สูย

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				1.อาจารย์สังเกต พฤติกรรม การเข้าเรียน การแต่ง กาย การมีส่วนร่วมในชั้น เรียน 2.ศึกษารูปแบบ ประเภท โครงสร้าง ความหมาย และ ที่มา ของ 成语 3.ทำแบบฝึกหัดท้าย บท 4.ทดสอบย่อย สื่อการสอน 1.เพาเวอร์พอยต์ 2.เอกสาร ประกอบการ สอน	
9	复习 小考试	3	0	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ฝึกเล่านิทานตาม บทเรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสาร ประกอบการสอน	อ.ดร.หลี่ เส้า สูย
10-12	บทที่ 4 谚语	9	0	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1.อาจารย์สังเกต พฤติกรรม	อ.ดร.หลี่ เส้า สูย

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				การเข้าเรียน การแต่ง กาย การมีส่วนร่วมในชั้น เรียน 2.ศึกษารูปแบบ ประเภท โครงสร้าง ความหมาย และ ที่มา ของ 歇后语 3.ทำแบบฝึกหัดท้าย บท <u>สื่อการสอน</u> 1.เพาเวอร์พอยต์ 2.เอกสาร ประกอบการสอน	
13-15	บทที่ 5 成语 นำเสนอผลงานโดยการแสดงบทบาท สมมติ	9	0	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1.อาจารย์สังเกต พฤติกรรม การเข้าเรียน การแต่ง กาย การมีส่วนร่วมในชั้น เรียน 2.ศึกษารูปแบบ ประเภท โครงสร้าง ความหมาย และ ที่มา ของ 谚语 3.ทำแบบฝึกหัดท้าย บท	อ.ดร.หลิ เส้า สุข

ลำดับ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				4.ทดสอบย่อย สื่อการสอน 1.เพาเวอร์พอยต์ 2.เอกสาร ประกอบการสอน	
17	สอบปลายภาค				
18					
รวม		45			

2. แผนพัฒนาประสิทธิภาพรายวิชา (ระบุได้มากกว่า 1 ข้อ)

- ☐ 1. จัดการเรียนรู้โดยใช้ชุมชนเป็นฐานไม่น้อยกว่าร้อยละ 25 ของระยะเวลาทั้งหมดของรายวิชา
- ☐ 2. จัดการเรียนรู้ร่วมกับสถานประกอบการ องค์กร หรือหน่วยงาน
- ☐ 3. จัดการเรียนรู้เชิงรุก
- ☐ 4. รายวิชาส่งเสริมทักษะผู้ประกอบการของผู้เรียน
- ☐ 5. รายวิชาก่อให้เกิดนวัตกรรมของผู้เรียน โดยมีหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์จากหน่วยงาน
- ☐ 6. จัดการเรียนรู้ผ่านช่องทางออนไลน์ (online) ร่วมกับ ในที่ตั้ง (on-site)
- ☐ 7. มีการพัฒนาสื่อการสอนแบบออนไลน์โดยผ่าน TSU MOOC
- ☒ 8. เปิดเผยคะแนนเก็บก่อนการสอบปลายภาค
- ☒ 9. ส่งระดับขึ้นตามเวลาที่กำหนด โดยไม่มีข้อผิดพลาด
- ☐ 10. มีการทวนสอบรายวิชาในระบบของคณะฯ
- ☐ 11. อื่น ๆ ระบุ

3. แผนการวัดและประเมินผลการเรียนรู้

ลำดับ	หัวเรื่อง/ประเด็น/รายละเอียด	วิธีการประเมิน/ลักษณะการประเมิน	สัปดาห์ที่ประเมิน	คะแนน
1	CLO3 LLL3	- พฤติกรรมและการแสดงออกของนิสิต - ความสม่ำเสมอและการตรงต่อเวลาในการเข้าเรียน - ความรับผิดชอบงานที่ได้รับมอบหมาย - การทำงานร่วมกัน	ทุกสัปดาห์	10
2	CLO1, CLO2 LLL1, LLL2	- แบบฝึกหัด - ทดสอบย่อย - สอบบทที่ 1-3 - สอบปลายภาค	2-13 2-13 9 17-18	10 20 20 30
3	CLO1, CLO2, CLO3 LLL1, LLL2, LLL3, LLL4	- การนำเสนอผลงาน	15	10
คะแนนรวม				100

วิธีการตัดเกรด ☒ อิงเกณฑ์ (FIX-Rate)
☐ อิงกลุ่ม (T-Score)

การกำหนดช่วงคะแนนของเกรด

เกรด	A	B+	B	C+	C	D+	D	E/F
ช่วงคะแนน	≥85	≥79	≥73	≥67	≥61	≥55	≥49	≥0

หมวดที่ 5 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

1. ตำรา เอกสารหลัก และข้อมูลสำคัญ

自编教材: 李少辉 汉语熟语 泰国南方大学 2025.11

2. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

ภาษาไทย

เอกสารประกอบการสอนที่ผู้สอนจัดทำขึ้น

จุไรรัตน์ อารยะกิตติพงศ์. สนุกกับสำนวนจีน. กรุงเทพฯ. ธรรมสาร, 2544

ฉันทนา หงษ์หลิน. สำนวนจีนและสำนวนไทย. การศึกษาเปรียบเทียบ, 1983

นารินทร์ วัฒนเวฬุ. สำนวนจีน. คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์, 2551

เสาวภาคย์ วรลัคนากุล. สุภาษิตจีน. กรุงเทพฯ. มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2544

ภาษาจีน

卢惠惠. 现代汉语词汇学. 学林出版社, 2011

刘德联. 中国古代语言故事. 北京. 北京大学出版社, 2001. 1

崔钟雷. 成语故事. 长春. 吉林摄影出版社, 2006. 12

王双双. 中国成语故事. 北京. 北京大学出版社, 2016. 10

伍玉成. 让孩子一生收益的成语故事. 广西师范大学出版社, 2013

徐宗才、应俊玲. 外国人说熟语. 北京. 北京语言大学出版社, 2002

徐成志. 多功能小学生成语词典. 成都. 四川辞书出版社, 2014. 1

แหล่งค้นคว้าเพิ่มเติม

สำนักหอสมุด วิทยาเขตสงขลา มหาวิทยาลัยทักษิณ

ศูนย์เรียนรู้ภาษาจีน ชั้น 3 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ

<http://www.youtube.com>

<http://www.baidu.com>